行政院新聞局出版事業登記局版臺業字第零零貳玖號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第二類新聞紙類
UNITED DAILY NEWS
創辦人 王惕吾
發行人 王效蘭
每天十二大張 每份新臺幣伍元
第壹陸貳玖壹號
地址：(110)台北市忠孝東路四段五五五號
總機：7681234・7601616
訂報：7654312
發行服務專線：080-212242
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297
本報所刊文圖非經同意不得轉載

電腦程式遭竄改 木柵捷運大停擺

昨天兩架電腦同時當機 停止運轉四小時卅四分 捷運公司今天凌晨報案 馬特拉否認有破壞動作

【記者范楨明／台北報導】台北捷運木柵線昨天發生自通車營運以來最嚴重的停擺事故。由於控制中心的兩架主控電腦同時當機，且完全無法開機，造成全線停止運轉四小時卅四分鐘。捷運公司表示，經查證，電腦程式有遭人侵入竄改情況。馬特拉公司表示，絕未進行任何破壞木柵線動作。

昨天上午九時卅六分，木柵線木柵機廠內的行車控制中心主控電腦突然發生當機，並且是連備用的另一組電腦一起當機，因此無法監控全線電聯車運轉狀況，也收不到任何警訊。控制中心為安全起見，決定全線斷電停止運轉，並立即疏散月台及列車上的旅客，有兩列電聯車停在軌道中途，線上控制員登車引導旅客安全疏散。

控制中心表示，木柵線的兩組主控電腦，以往曾偶爾發生一組故障，系統立即自動切換至第二組電腦主控，以確保安全，像昨天兩組一起當機的情況前所未見。控制中心和馬特拉一名控制工程師曾一再嘗試啟動兩組電腦，均無法成功。只好動用在一個半月前拷貝下來的主控電腦備分軟體，重新鍵入電腦中，再用新的軟體開機，終於成功。下午二時五分重開車站大門，五分鐘之後恢復全線載客營運。

捷運公司董事長陳朝威上午向新聞界表示，兩架電腦同時當機，是極為罕見現象，「其中可能有特殊因素」。在重建軟體成功開機後，陳朝威更加肯定自己的判斷，強調「很可能就是馬特拉……，等我查明，一定要追究馬特拉的責任」。

下午，行控中心將故障電腦的軟體程式列印，發現在上午九時廿七分，即發生當機前八分鐘，有一程式被不明人士修改，有一分異常程式長達十四頁，同時啟動程式目錄檔也無故失蹤。捷運公司和委託的迪吉多電腦工程師一同檢視後，認為這應是造成主控電腦當機且無法開機的原因。

捷運公司表示，經深入查證，該段時間內該公司並無人員進入程式，且該軟體程式為馬特拉公司所有，該公司現階段並無能力進入該程式，也不可能修改。捷運公司希望馬特拉公司出面說明。

馬特拉交通公司台灣分公司發言人吳林昭獲悉後表示，該公司否認市府及捷運公司無具體證據的指控，認為這樣的揣測毫無意義。他說明，馬特拉電聯車系統在世界其他城市從未發生過兩架主控電腦同時當機，該公司也非常樂見捷運公司循司法途徑早日查明真相。

【記者劉福奎／台北報導】台北大眾捷運公司副總經理蔡輝昇，今天凌晨到調查局台北市調查處報案表示，捷運公司行控中心電腦遭竄改指令，造成兩部電腦當機，請求偵辦。

台北市調查處總值日官萬家佛今天凌晨親自了解捷運公司報案內容，認為捷運公司所指稱電腦遭竄改導致行車安全問題，應屬於公共危險罪，非調查局職掌範圍。蔡輝昇離去後，前往刑事警察局報案。

相關新聞刊三版

加拿大拒絕我方探視福明輪船員

雙方檢警會面 加國認北台無法司調查權 不願披露證據 但會協助羅國調查證人

【特派記者傅依傑／哈利法克斯三日電】中華民國主任檢察官蘇維達、檢察官宋耀明三日上午前往加拿大哈利法克斯皇家騎警總部，就福明輪案與加拿大警方會面。我方提出檢視證據、探視七名台籍受拘船員要求，加方以台北無司法調查權為由，皆予拒絕。加拿大將把證物提供給有邦交的羅馬尼亞檢察官。

皇家騎警發言人達非在會後說，加方安排五日再與台灣官員會面，討論案情。他形容三日會談「極為專業化」、「相當友善」，加方已盡力合作。宋耀明在應加拿大媒體要求形容會談感受時，用了「挫折」一字。

本報記者詢問，為何加方拒絕台灣檢察官員查看證據、探視台灣受拘船員？達非回答，目前皇家騎警正在調查此案，目前他們的重心，是盡量、盡力收集各種可能的證據，作充分的調查。在此過程中，不須對台灣官方披露證據。但加方會在五日與我方會談時，就可合作事項再作討論。

中、加會談約一小時，會後蘇維達說，我方提出查看福明輪加警所收集有關證據，加方回答，皇家騎警是應羅馬尼亞政府依雙方引渡條約要求，經加國法院同意後，對福明輪人員進行逮捕、搜證、調查，但台北並未提出調查要求（台北認為有管轄權），因此加方不擬提供證物給我方。蘇維達說，如果台灣船員能成功遣返回國，在台灣進行審判，加方允諾屆時會充分提供相關証據。但目前「時機不宜」。

此外，我方提出探視福明輪被拘船員要求，加方指出，目前也不宜。原因也是台北在此無調查權，此外，基於保護被告，可避免利用此機會，引誘性的使被告作不利自己的自白。蘇維達說，但若經被告律師允許，我方可與台籍船員「談話」，但非調查。

蘇維達說，加方會主動提供證物給羅馬尼亞派赴此地的檢察官。協助羅方調查證人。因為羅國提出調查要求，同時羅、加有外交關係。

宋耀明說，與加方達成的共識為：如果確定有犯罪行為，將確保犯人會被追訴、審判，雙方就此將充分合作，雙方也認知，目前福明輪案還在法案決定引渡程序當中，因羅、加兩國有外交關係，有相關協定，基於司法互助，加方有義務與其合作，但台灣與加拿大無邦交，我方在此地行使司法調查權，有所困難，但加方承諾會考慮以其他方式，譬如在加方在場下，與我方共同進行調查、訊問。

宋耀明說，我方不排除經過加方安排，就此案進行中、加、羅三邊會商。宋耀明並說，中、加還要進一步溝通雙方法律制度的差異。

相關新聞刊五版

解密？

日本經濟新聞社駐台聯絡人陳中雄（見右下角，本名陳崇崧），涉嫌冒充台大許介鱗教授及新聞局官員，至印刷廠詐得總統就職演說講稿。調查局台北市調查處處長劉展華（圖中雙手持物者）昨天說明案情經過，並出示陳中雄在印刷廠索閱許教授的書籍和取走的講稿。

記者林錫銘／攝影及翻攝

電玩案再約談六官警

北市山中警分局正分局員黃重然保交另五人飭回

【記者陳永富、劉福奎／台北報導】偵辦周人蔘電玩案的調查局台北市調查處昨天一口氣約談台北市中山警分局一組組長呂福光等六名官警到案。昨晚，調查處依貪瀆罪嫌把二線二星的警正分局員黃重然移送台北地檢署，檢察官田炳麟訊問後，諭令以五萬元交保候傳；其他五人飭回。

昨天被約談的官警是：二線三星的行政組長呂福光、二線二星的警正分局員黃重然、汪昌龍、一線四星的巡官葉棟銘、張俊誥和一線三星的巡佐趙正雄。周人蔘案爆發迄今，捲入的官警已經多達四十人。其中十四人收押、十人交保候傳、十一人被飭回、五人尚未到案。

台北市調查處辦案人員昨天上午循例，發出約談通知書給警政署，請警方督察系統協助集合涉案的六名官警。下午一時多，呂福光等六人集體到台北市調查處接受約談，警方首次聘請六名律師陪他們到案。被指涉嫌收賄，連續請病假的台北市警局少年隊八組小隊長王天誠，昨天下午二時多，也自動到台北市調查處準備接受約談，因他出示慶生醫院出具的「上腸胃道出血」的就醫證明，擇期再約談。

據了解，調查局查出中山警分局行政組（第一組），因主管特種營業的管理及查緝電玩業務，而周人蔘電玩集團在中山區有多家電玩店，為求順利營業，才設法賄該組打交道。據指出，調查局查出，近一、二年來，周人蔘集團轉送給該組的賄款有一百多萬元，因賄款由涉案官警以「查案探訪費」名義朋分花用，演成集體貪瀆疑案。

上月十四日，辦案人員約談並收押中山警分局一組巡佐鄭德隆，無法突破案情；到上月廿日，再度提訊鄭德隆時，鄭的心防被突破，承認他擔任「組總務」，以周人蔘集團轉送的賄款當作「查案探訪費」，由組員集體花用。鄭德隆並供出，今年一月起，台北市警局外事科雇員蔡麗敏，按月轉給他廿七萬元賄款。

呂福光等六人接受訊問時，對被指涉嫌收賄一概否認，並拒絕接受測謊。調查局懷疑，中山警分局內涉嫌集體受賄的單位可能不只行政組，不排除在適當時機約談該分局其他官警。

相關新聞刊五版

總統就職講稿印刷過程外洩

調查局宣布案情 日經新聞聯絡人陳中雄涉嫌冒充身分混入印刷廠取得文件 再交給村山宏發稿

【記者陳永富、劉福奎／台北報導】日本經濟新聞在李登輝總統五月廿日就職前一日搶先刊出就職演說全文的洩密疑案，調查局昨天宣布整個案情經過。經查日本經濟新聞社在台聯絡人陳中雄（本名陳崇崧），涉嫌冒稱新聞局官員及台灣大學教授許介鱗，混入裕台公司中華印刷廠，蒙騙工作人員取得就職演說全文的日文、中文、英文版，並交由日經記者村山宏自台北發稿。調查局雖查出陳中雄涉案，不過尚未約談陳，也還沒將全案移送檢察官偵辦。

總統府祕書長吳伯雄對調查局在不到十五天內，就將這件複雜的洩密案，查得水落石出，表示欣慰與敬佩；他並對新聞界用不正當方式與態度取得新聞，強烈譴責與不滿。

調查局專案小組前天完成查訪，昨天上午正式向總統府提出調查報告。

調查報告指出，自稱是「日本經濟新聞社香港支局台北事務所」通訊員陳中雄，五月十八日下午以電話聯絡承印總統就職講稿的中華印刷廠，冒稱是新聞局人員，將前往印刷廠索閱台大教授許介鱗付印的英文書籍（Peace Turough Democratic Reforms）。當天下午，他冒許教授之名辦理登記，遂赴該廠裝訂組。

陳中雄到裝訂組後，再向接待人員冒稱是新聞局官員，表示是前往索閱許介鱗付印的書，同時也索取一份總統就職演說文件。因陳中雄之前曾陪許介鱗到該印刷廠，廠內工作人員沒有懷疑，也沒查核他的身分，他取走中、日、英文三種版本的總統就職演說全文。

調查局專案小組查出陳中雄假冒新聞局官員取得總統講稿的原委後，已取得他假冒許介鱗名義辦理進入印刷廠的紀錄、進出時間、聯絡電話，及陳中雄與中華印刷廠、東京日經新聞總社的通聯紀錄，確定日經新聞五月十九日刊登的總統就職演說全文，就是陳中雄於十八日下午從中華印刷廠取得的演說全文日文版。

日本經濟新聞在總統就職前一天由記者村山宏署名，獨家披露李總統就職演說全文後，總統府大為震驚，立即指示調查局當日上午組成專案小組祕密查訪。

五月廿二日，調查局人員查出，村山宏在得知情治單位對他展開調查後，已悄悄從原投宿旅館中遷出，搬到台北市中山北路老爺大飯店。不過，台北市調查處趙姓調查員一早到老爺大飯店調取村山宏與外界相關通聯資料時，據說原本想從中正機場離開台灣的村山宏也已驚覺，匆匆收拾行囊，驅車南下高雄，當天下午從小港機場搭機前往香港。

相關新聞刊三版

國民黨紀念月會 教授倡區域重劃 2
被指飯店內施暴 朱星羽說願道歉 5
NBA西區決賽 超音速淘汰爵士 25
•立院今將完成中央總預算審查 •反毒 販毒要嚴辦 吸毒要教育 •台籍日兵李仙賜流落九州半世紀 •香港支聯會：九七後仍紀念六四 9 7 6 2

市竹新	市北台
24°c・33°c	24°c・34°c
0%降雨機率	10%降雨機率
市雄高	市中台
25°c・33°c	24°c・33°c
0%降雨機率	0%降雨機率

9.90 數指權加 5973.49 總成交 325.8億

85年度全國暑期青年活動
●草嶺原野知性活動營
●瑞芳—古貝溪活動營
●草嶺山林地歌營
●第二十三屆東勢林場金鷄大露營
●谷關合歡山橫山溫泉夏令營
●桃林溫活動營
●太平山大峽谷溪畔森林探幽營
●北馬瀨大草原夏令營
●阿里山—新中橫—東埔活動營
業已贏得萬餘青年熱烈迴響
即將於六月十五日截止報名
14項屬於全國青年朋友的活動之精華及融合已參加過五十六屬青年的意見而舉辦！讓我們的青年皆有機充實青春意義的寒假，歡迎年滿十五歲以上學生及社會青年報名參加！
報名簡章索取請親至下列各聯絡報名處或附回郵5元寄台中市中港路一段304號
戶外生活文教基金會
全球青年海外青樂活動
東海・日本・泰國・菲律賓
另有個別活動請洽詳參閱簡章
各地聯絡報名處
●宜蘭北歐攝影機材快速沖印 (039)380558
●基隆青年會青年用品社二店 (02)4251188
●台北縣泰和市書光語線學補處 (02)8271487
●板橋市中山路泰禮彩色沖印 (02)9596717
●三重市重新路明芳體育用品 (02)9753015
●桃園市大同路明園彩色沖印 (03)3329639
●中壢市大同路荷雷彩色沖印 (03)4267900
●新竹市勝利路名將體育用品 (035)286885
●台中市台中港路雄獅表藝 (04)3229888
●彰化市光復路三上彩色沖印 (04)7243610
●員林鎮中山路三上三愛彩色沖印 (04)8362927
●嘉義市中山路荷雷彩色沖印 (05)2257423
●台南市長榮路鴻山庭球育用品 (06)2347418
●高雄市建國三路李行書局 (07)2816358
●屏東市民族路華國彩色沖印 (08)7320017
戶外生活文教基金會

萊思康歡慶六週年
萊思康 SUPER 2000 電腦辭典
加上狄克生片語IC卡 原價8,900+1,490=10,390，現在只要5,990元
萊思康SUPER 2000電腦辭典是業界唯一擁有英英、英漢、漢英、國語、同義、反義、諺語七大字典、百萬字彙、智慧型插卡的電腦辭典，可以快速交叉查詢，字字融會貫通，不論升學、就業、出國旅遊、遊學…等，是您學好英文的必勝工具。
大降價 590元
狄克生片語IC卡
萊思康SUPER 2000加上狄克生片語IC卡，學好英文、應付考試如虎添翼，不論是片語填空、中翻英、英翻中，甚至最讓您頭痛的英文作文，擁有狄克生片語IC卡，正是您克服英文難題的利器！
數量有限，要買快！
即日起至 7 月底止
電腦辭典的開拓者 Lexicomp 萊思康
台灣精品
榮譽1996年中華民國出口優良大廠暨亞特蘭大奧運指定使用電子字典
●6/6～6/10台北世貿電腦展，請洽「萊思康」攤位A區414・416。
榮譽出品：萊思康股份有限公司
郵政劃撥帳號：18291950
台北展示中心 台北市敦化南路二段92號3F TEL:(02)708-5112 FAX:(02)702-6358
台中展示中心 台中市忠明南路497號17F A室 TEL:(04)375-1537
高雄展示中心 高雄市大順街176巷14弄57號 TEL:(05)225-6780
高雄展示中心 高雄市四維四路7號10F E室 TEL:(07)330-8023
經銷公司 永吉店 台北市永吉路221號 TEL:(02)761-7143
東門店 台北市金山南路二段4號 TEL:(02)392-9432
現代生活資訊廣場：珍寶資訊、知訊電腦、百付通電腦、明朗電子
發貨分銷店、門市店專線 台北：(02)7148462・7148457 北部：(02)7148459 竹縣：(035)978589 台中：(04)8316244 嘉義：(05)2357702 台南：(06)2346776 高雄：(07)3358883 花東：(038)333021
松崗電腦圖書 總公司：台北市敦化南路一段339號5樓 (02)7042782 台中：台中市台中港路一段201號15樓之1 (04)3257300 高雄：高雄市四維三路263號5樓 (07)3369837
金石文化廣場
全國電子專賣網
上市
經銷電話：華一電器・冠群電子・冠全電子・中興電腦・電腦社・青年電器城・高電腦・小人物・京鼎資訊・新學友書局・旺旺電子專賣店・中廣新華電子專賣店・遠東百貨・中友百貨・愛心百貨・大立伊勢丹百貨各大百貨公司均售・明日世界電腦